

# KÁVÉESOK LAPJA

VII. évfolyam.

A Budapesti Kávésok Ipartestületének, a Budapesti Kávésipartársulatnak, a Magyar Kávésok Országos Szövetségének hivatalos lapja

23. szám

Kiadó és lapfajladonos:  
A Budapesti Kávésok Ipartestülete

Felelős szerkesztő:  
Dr. Havas Nándor

Szerkeszti:  
A Budapesti Kávésok Ipartestületének  
sajtóbizottsága.

A lapot a Budapesti Kávésok Ipartestületének és a Magyar Kávésok Országos Szövetségének tagjai tagdíjuk fejében ingyen kapják. Előfizetési díj: Egy félévre 8.— pengő, egész évre 16.— pengő

**Megjelenik:**  
minden hó 1-én és 15-én

Szerkesztőség: Budapest, VIII. József körút. 38. III. em. 17. Telefon. József 321—05. Kiadóhivatal: Budapest VIII., Rökk Szilárd u. 31. — Hirdetéseket a kiadóhivatal veszi fel naponta 8—14 óráig. —

## Lehet, vagy nem lehet?

A vendégipari szakma egyik illusztris vezetője, Marencich Ottó, cikkét írt a testvértesület szaklapjába, melyben a magyar szállodás- és vendégipar szomorú helyzetével, az abban előfordult jelenségekkel foglalkozik. Erre a cikkre a napisajtó egyik tekintélyes orgánuma reflektált, egyrészt kétségbe vonta a felhozott tények és abból levont következtetések helytálló voltát, másrészt bőséges tanácsokkal látta el a vendégipart: a viszonyokhoz való alkalmazkodást illetően.

Nem célunk ezt a polémia ismertetni, úgy tudjuk, hogy Marencich Ottó neve a vendégiparban tudást, tapasztalatot és értéket jelent és az ő diagnózisa valóban a helyzetet gyökerében ismerő szakember ténymegállapítása.

Szükségesnek látjuk az általa észlelt és kifogásolt jelenségekre szorosabb értelemben vett szűkebb iparunk szempontjából is reámutatni.

Tudjuk nagyon jól, hogy gyógyításhoz, ujszigírúshoz és kávéházvezetéshez mindenki ért, vagy legalább is azt hiszi, hogy ért. Orvosi tanácsot mindenki tud adni, nincs az a hírlapi cikk, amit valaki „még jobban” meg ne tudna írni és a kávéház vezetése igazán „gyerekjáték”. Az egyik oldalon adva van a tej és a kávé, a másik oldalon — rendszerint a tulsón — a vendég, kevered össze a kettőt, kész a kávéház.

Ilyenféle tanácsokba a beteg belehal, az újság elveszti olvasóit, a kávéház pedig belerohan — a kényszerregyezségbe.

Nem, uraim, minden mesterséget tudni kell, ki kell az alaposan tanulni. Hosszabb vagy rövidebb ideig, de tanulni kell, mert csak hosszabb gyakorlat útján — bizony, sokszor súlyos tandíj árán — lehet megszerezni azt az áttekintést, amely egy vendégipari üzem vezetéséhez szükséges. És nem vehetjük hasznát semmiféle laikus tanácsnak, amely látszólag eredménnyel biztat, a végén megvalósítva nem egyszer a katasztrófa okozója.

Felhangzott az az igen szimpatikusnak hangzó törekvés: „lejjebb az árakkal”. Sőt vannak sokan, akik azt meg is próbálták keresztülvinni.

Nagyon természetesen, mi magunk is örömmel honorálnók ezeket a törekvéseket, bár meg kell állapítanunk azt, hogy a mi üzemeinknek konjunkctúrája nem lévén, áraink nem igen emelkedtek a békeszínvonalon felül. Így tehát voltaképpen nincs miből leszállítani, különösen a mai elviselhetetlen adók, közterhek és üzemköltségek idején. Haszonkulcsunk pedig messze marad az egykorinak, mely mellett a kávéházak éppen, hogy megtalálták számításukat.

De talán még ebben az esetben is érdemes lenne az árakat leszállítani, ha a mérséklés a forgalom növekedése révén nagyobb bevételeket eredményezne. Gyakorlati példákban láttuk azonban azt, hogy a megfogyott és anyagilag legyöngyült közönség semmiféle eszabító eszközzel be nem eszalogatható a kávéházba és a keresztülvitt árleszállítás csak az eddigi is szűkös bevétel csökkenését, de egyetlen vendéggel sem többet, eredményezett. Bármily szívesen halálnók meg még meglévő vendégeink szeretetét és ragaszkodását, szükségessabot budget-nkből nem telik erre, hiszen még legjobb forgalmú és laikus szemekkel „aranybányá”-nak deklarált üzleteink legfeljebb csak hogy fenn tudják magukat tartani.

Látjuk és tudjuk, hogy e megfontolás ellenére egyes kartársaink akarva, nem akarva belementek egy árredukcióba, abban a reményben, hogy úgy szakmabeli, vagy tejjívó és kávémérő szomszédaiak versenyt így ellen-súlyozzák. Talán egyik-másiknál ideig-óráig látszólagosan ez valami eredménnyel járt, de a tapasztalat azt mutatja, ezek a versenysz-közök nem olyanok, amelyek a jövőt biztosítják. A 70 filléres kávéra a szomszéd 60-nal felett, az visszalótt 50 fillérrel, erre jött a 40 filléres most már zsemlyével és borralóval, és ez így folytatódik, amíg mindkét hadakozó fél a porondon marad és mindkettő vendégeit magához esabítja a szomszédos tejjívó.

Természetesen ez az árharca a minőség rovására is megy és amikor a nyersanyagok árai az egész vonalon megdrágultak, nem lehet 30—40 fillérért ugyanazt adni, mint 60—70 fillérért. A vendég elégedetlenül távozik, mert úgy érzi, hogy olesőbb áron gyengébb minőséget kapott. A nívó romlik, a vendég elmarad, a mérleg még kedvezőtlenebb.

Házbért, adót, villanyt, fűtést, világítást perenyi pontossággal kell fizetnünk, az áru-hitelezés pedig szintén megszűnt és ma már nem lehet — mint a mult zavaros időkben előfordult — árleszállítás címén a hitelezők pénzét kiosztani.

Szomorú példák egész sora mutatja, hogy az ilyen „árrombolás” és „áru dobálás” mire vezetett.

Szívesen megyünk le árainkkal, ha a házbérek körül több megértést tapasztalunk, ha minifele adónk néhány megszünik, ha a villanyt nem kell büntetőtarifaival megfizetnünk, stb., stb., nem szólva a behozatali nehézségek okozta nyersanyagok áremelkedéséről.

Szívesen megyünk le akkor is, ha a tejjívók és egyéb hasonló vállalatok kibírhatatlan versenye megszűnik és az azokba esabított közönség visszatér.

Szívesen akkor, ha a mi régi közönségünk anyagi ereje helyreáll, megszűnik az üzleti élet pangása, a B)-listák, a munkanélküliség, a fizetésredukciók és mindazok a lehetetlen intézkedések, amelyekkel egy kapkodó, tervszűrtlen pénzügyi politika egész gazdasági életünket megbénította, mert ekkor a növekvő forgalom lehetővé teheti boldogulásunkat.

Addig azonban — az az iparúzó, aki a jövőre is számítt és egzisztenciáját fenn akarja tartani, kénytelen a mai nívóhoz alkalmazkodva bevárni a jobb időket. Ez lehet népszűrtlen, kevésbé szimpatikus, mint az ablakokban virító papírlépedők, de a reális számítás és józan konzervatívizmus követelménye.

Mészáros Győző.

## Előljárási ülés

— 1931 november 27. —

A súlyos gazdasági helyzet, a megélhetési problémák jegyében folyt le a Budapesti Kávésok Ipartestületének novemberi előljárási ülése. Mindazok a kérdések, amelyek az egész társadalom mozgatják, napirendre kerültek és iparunkra való vonatkozásaikban behatóan megtárgyaltattak.

Az előljárási ülésen résztvettek: Mészáros Győző elnök, dr. Hügel Jenő iparhatósági biztos, Gál Arnold, Szabó Sámuel alelnökök, dr. Strausz Vilmos ellenőr, Bodó Adolf, Katona Gyula tb. tagok, Gerő Aron, Frenreisz

Antal, Hajós Samu, Horti Károly, Klauber József, Lissauer Gyula, Neufeld Károly, Terján Vilmos, Reiner István előljárási tagok, dr. Havas Nándor főtitkár.

Mészáros Győző elnök az előljárási ülést megnyitja, dr. Hügel Jenő iparhatósági biztos, valamint a megjelenteket üdvözli; bejelenti, hogy Bauer György, Grosz Odón és Katona István elmaradásukat kimentették. A jegyzőkönyv hitelesítésére Klauber Józsefet és dr. Strausz Vilmost kérte fel.

Az 1931 október 29-én tartott előljárási ülés jegyzőkönyve észrevétel nélkül helybenhagyott és hitelesített.

Elnök a legnagyobb fájdalommal emlékezik meg Kovács József előljárási tag nevének váratlan elhunytáról és bejelenti, hogy a gyászoló kartárhoz részvétiratot intézett, a temetésen a testület küldöttsége élen résztvevett és a ravatalra koszorút helyezett. Az előljárási ülést résztvevőknek ad kifejezést és elnök eljárást helyesléssel veszi tudomásul.

Főtitkár bejelentette a következő tagváltásokat: Hebel Mihály üzletét megszüntette és kilépett, utóda Heringer József, aki belépését bejelentette. Új tagként belépett: Freiwirth Jenő (Keleti kávéház), Singer Kálmán (Valéria kávéház). A bejelentések tudomásul vettek.

Ezután Elnök beszámol az idegenforgalmi érdeklőségek mozgalmaról, melyet József Ferenc főherceg öfensége és Némethy Károly ny. államtitkár intéztek. E mozgalomba természetesen iparunk érdekeiben belekapcsolódtunk és abban elnök mint az intézőbizottság tagja vesz részt. Az idegenforgalmi érdeklőségek általános szempontjait a miniszterelnök úrhoz intézendő beadványban, az egyes szakmák panaszaikat külön-külön előterjesztésekben vizsgál az egyes szakminiszterek elé. A kávéipar szempontjából elnök a legfontosabbaknak tartotta a házbérekérdésnek az egyeztető bíróságok segélyével való rendezését; a közterhek, adók, költségek leszállítását, a közüzemek szolgáltatásainak ármérséklését és az illegitim versenyt, illetve a legitim formában üzött mértéktelen verseny kiirtását. Az akciót vezető férfiak neve a siker garanciája, mert most már az illetékes hatóságok is kénytelenek ezeket a kérdéseket magukévé tenni.

A tárgyalások folyamán felvetődött a „Stillhalte” kérdése, azonban ennek megvalósítását a kávéiparban keresztülvihetetlennek tartja. A Stillhalte szempontjából az objektumok értéke jöhet csak figyelembe. Már pedig a kávéházak értékének felbecsülése nagyon nehéz, mivel az üzletek eszményi értéke nagyon eltér a kávéház tárgyi értékétől. A jövő hét minden egyes napjára eljárások vannak kitűzve, mindennap más miniszteriumban tisztelgünk. A közszolgáltatások kérdése a főváros-hoz tartozik, ott is eljárunk. Mindezt azért jelenti, hogy az előljárási ülés, hogy minden egyes problémával foglalkozunk. Hogy milyen sikert tudunk elérni, jósolni nem mer, különösen akkor, amikor a 33-as bizottság állandóan adóemelésekkel foglalkozik.

Terján Vilmos részletesen foglalkozik az ipar helyzetével és egyenként sorolja fel a közismert bajokat. Ha azt látjuk, hogy az egyes iparágak kartell formájában tudnak boldogulni, gondolkozni kell azon, nem lehetne-e nekünk is egyöntetű eljárásban megállapodni. Ilyen megállapodás lenne a gyufa ingyenes kiszolgáltatásának megszüntetése. Bécsi kartársaink ezt megtették és pincérei-

A legkiválóbb sörkülönlegesség

# Szent István Porter-Sör

a Polgári Serfőző gyártmánya!

ket öngyújtókkal szerelték fel. A másik kérdés a sör árának ügye. Minden belöldi cikk olesóbb lett, csak a sör nem. A sör eladási árát a vendégek kifogásolják, különben is hátrányban vagyunk a vendéglősökkel szemben. Intézzünk átiratot a sörgyárakhoz, melyben mutassunk rá a bor árának olesóságára, minek folytán vendégeinket a kis koresnák vonzzák magukhoz. Gondoskodjunk kell arról, hogy meglévő vendégeinket ne veszítsük el és ekkor a sörtől egy árban kell adnunk, hogy azt a vendégek meg is tudják fizetni.

Elnök megjegyzi, hogy ez év március 10-én a fővárosi sörgyárak egyesületéhez írt és kérte a palacksor árának mérséklését. Felolvastatja az átiratot, az erre érkezett választ és viszonylást. Majd rámutat arra, hogy a sörgyárak termelési keretei a mai viszonyokhoz képest túl vannak dimensionálva és ez okból más termelési ágakra tértek át. A forgalom minimálisan esékely, ezenfelül a sörgyárak kartellben is vannak. Ha Tarján úr módot talál arra, hogy a sörgyárakkal szemben érdekeinket érvényesíteni tudjuk, készséggel hajlandó a harcot felvenni.

Tarján Vilmos azt hiszi, ha a mammutfizetéseket a sajtó támadásai következtében le lehetett szállítani, a sajtó és a közönség a sörgyárak elleni kampányt is támogatná. Indítványozza, hogy átiratban kíséreljük meg a revízió eszközését, mely ha nem sikerül, a nyilvánosság elé forduljunk panaszunkkal. Az előljáróság bízza meg az elnököt, hogy a kialakult hangulatot közölje a sörgyárakkal, szükség esetén közgyűlést hívjon össze.

Elnök rámutat, hogy Tarján úr felfogását már a múltban is megkísérelte érvényesíteni, de eredmény nélkül. Utal a békebeli állapotokra, majd kéri az előljáróságot, hogy ne hozzon ez ügyben határozatot, hanem bízza meg az elnököt, hogy a kérdéssel a szükséghez képest foglalkozzék.

Az előljáróság elnök felfogását magáévá teszi.

Majd Tarján Vilmos a tejjók kérdésével foglalkozik. A tejjók dumpingárakon árusítanak. A Központi Tejesarnok a Kereskedelmi Banké, túrheterlen, hogy ez a bank, mely a polgároké, ez tartsa fenn ezt a vállalatot. A bankhoz kell fordulni és rámutatni az eljárás tarthatatóságára. Ha megfelelő intézkedés nem történik, később csak tejjók lesznek és nem kávéházak.

Elnök válaszában kijelenti, hogy a testület minden mozgalmának előterében a tejjókat állanak, melyek iparunkat gyökerében támadják meg. A múltban is, de ez év folyamán is több ízben fordultunk a különböző hatóságokhoz. Legutóbbi — a kereskedelemügyi miniszter úrhoz intézett — beadványunk véleményezés végett a kereskedelmi és iparkamarához került, ahol mi újból előadtuk és részletesen kifejtettük álláspontunkat, sőt konkrét javaslatot is tettünk.

A véleményes jelentést felolvastatván, kijelentette, hogy azt a kamara magáévá tette s most a kereskedelemügyi miniszter úron áll a döntés.

Megállapítja, hogy a Központi Tejesarnok ragaszkodik a tejjók fenntartásához, valószínűleg azért, mert azokat többre értékeli, mint kávé vesőt. A Kereskedelmi Banknál is eljárunk, azonban megnyugtató választ és intézkedést nem kaptunk. A fővárosi szabályrendelet tárgyalása most van napirenden. Ez alkalommal kértük a tejjók típusának életbe léptetését, mert azt óhajtjuk, a tejjó valóban tejjó legyen. A vendéglistapartettől, sajnos, a caffee-restaurant kérdése folytán útjaink kettéváltak, úgyhogy nem tudunk ebben a kérdésben sem közös frontban eljárni, de ismeri az ő felfogásukat is, mely a miénkkel teljesen azonos.

Tarján Vilmos a vigalmi adó kérdését teszi szóvá. Elérkezett az adóemeltőlésének ideje. Ma a kávéház és vendéglő nem szórakozás, hanem közzükséglet, jogosult, hogy mentesítsenek bennünket ez adó alól.

Elnök örömmel hallja ezeket az indítványokat, hogy alkalom van ezekkel foglalkozhatni. Az év végével aktuálisak az adókérdések. Az adóközösség ügyében eljár a pénzügyminiszteriumban, hol előterjesztette véleményünket. Igéretet kaptunk, hogy legközelebb felhívják bennünket a tárgyalásokra. A vigalmi adót illetőleg úgy tudja, hogy a főváros 1931—32. évi költségvetése már el van fogadva és ebben benne van a vigalmi adó. Ez azt jelenti, hogy az előirányzott összegnek kell folyni. Így kénytelenek vagyunk a főváros költségvetésének a vigalmi adóra vonatkozó része ellen a belügyminiszter úrhoz felbevezéssel élni.

A felmerült kérdésekkel kapcsolatosan megállapítja, hogy az iparban romboló tendenciaként mutatkozik az árak indokolatlan leszállítása. Ez, sajnos, téves következtetésekre ad alkalmat. Amikor a terhek, a nyersanyagok árai felmennek, semmi sem indokolja az árak

leszállítását. Nem lehet a testület eljárását és eredményeit kritizálni akkor, amikor az érdekeltek maguk e törekvésekkel szemben eslekednek. Ily körülmények között nem fogadhatja el a felvetett kartell eszméjét. A gyufakérdés a kávésok benső ügye volt mindig, ezt mindenki maga intézte el. Foglalkoztunk a gyufaautomaták ügyével, de a hozzánk érkezett ajánlatok egyike sem volt komoly.

Tarján Vilmos felemlíti, hogy a jövő év nyarára a Gleich cirkusz kért működési engedélyt. Ez még nagyobb reklámmal dolgozik, mint a Krone. Emlékezzünk, hogy annak idején az egész város kiürült és üzleteink üresen maradtak. Indítványozza, hogy a testület is csatlakozzék a többi érdekelttség tiltakozásához.

Elnök készséggel hozzájárul Tarján Vilmos indítványához, mire az előljáróság azt elfogadja.

Frenreisz Antal kívánatosnak tartja, hogy a tejjók is szakmunkásokat alkalmazzanak.

Elnök válaszában felemlíti, hogy a tejjókban legtöbb helyen revier-rendszer van. Szabó Samu szerint a vigalmi adó kérdése a zenevigalmi adóra is vonatkozzék.

G a l l Arnold,  
R e i n e r István,  
K l a u b e r József,  
B o d ó Adolf és

L i s s z a u e r Gyula a kávéházak vezetésének kérdésében szólnak és a helyzet gyökere átvizsgálását kérik.

L i s s z a u e r Gyula a tejjók ügyében közgyűlést kíván összehívni és ennek állásfoglalása után a miniszternél és a 33-as bizottságnál eljárni.

D r. S t r a u s z Vilmos megállapítja, hogy a tárgyalás rendje lesíklott arról a térről, amely eddig szokásos volt. Nehogy ez a jövőben előforduljon, kéri, hogy a tárgyalás menetében ragaszkodjunk szigorúan a napirendhez. Elnök úr megadta a szót Tarján Vilmos úrnak, ki kétségtelenül érdekes és fontos dolgokat tett szóvá, de a tárgyalás rendjének, illetve napirend betartásának rovására.

Elnök megállapítja, hogy az ülés tárgysorozatán Tarján Vilmos által előadott tárgyak szerepelnek és ez okból nem tette kifogás tárgyává Tarján felszólalásait. Ezután a felmerült általános jellegű kérdések tárgyalására külön bizottság kijelölését javasolja, melybe az elnökség tagjain kívül Bodó Adolf, Bauer György, Hajós Samu, Horti Károly, Lisszauer Gyula, Neufeld Károly, Reiner István és dr. Strausz Vilmos küldessenek ki.

Az előljáróság elnök indítványát elfogadja és annak végrehajtásával elnököt bízza meg.

Az ipartestületi munkaközvetítő október havi működéséről szóló jelentés bemutatásával, tudomásul vétetett.

Főtitkár bejelenti, hogy az elnökség a személyzeti keresti adóállományok meghosszabbítása, valamint az illetményjegyzékek kiállításának egyszerűsítése ügyében a székesfőváros polgármesteréhez, valamint a kir. pénzügyminiszterhez előterjesztést intézett.

Elnök közli, hogy az ingyenes ebédjegyek kiosztása folyamatban van, kéri a testület tagjait, hogy a munkanélküliek javára szóló gyűjtést intenzíven folytassák.

Az előljáróság elnök figyelemztetését az összes tagok figyelmébe ajánlja.

Elnök jelenti, hogy az OTI-val lefolytatott tárgyalások eredményeképp a felszolgáló személyzet a X. osztályból a VIII-ba soroltatt, ami némi járulékosokként jelent. Ennél fogva november 8-ig mindenki köteles felszolgáló személyzetét az OTI-nál újból bejelenteni.

Az OTI új balesetbiztosítási veszőlyességéi táblázat tervezete ellen az elnökség észrevételeit betervezte.

A zenélési záróra meghosszabbítási engedélyeknek többszöri alkalomra való kiadása tárgyában, valamint a karácsonyi és szilveszteri zárórak meghosszabbítások iránt a testület a belügyminiszteriumhoz fordult. A válaszok még nem érkeztek meg.

A tanácsszerződések megrövidítése ügyében kiadott polgármesteri rendelet az előző elnöki jelentéssel együttl tudomásul vétetett.

A járdafoglalási díjak mérséklése ügyében az elnökség már most fordult a kerületi előljáróságokhoz, amelyek ez ügybeni javaslatát tette van hivatva. Helyesléssel vétetett tudomásul.

Végül hatósági felhívásra elnök felkéri az összes kartársakat, jelentsék be azokat a vendéglőket, koresmákat, borméréseket és egyéb nyilvános, sőt magánhelyeket, ahol engedély és vigalmi adó fizetése nélkül kártya, biliárd, dominó, vagy egyéb játékokat üznek.

A napirend ezzel letárgyalatván, elnök az előljáróság ülését berekesztette.

## Fontos akciók a forgalmi válság körül

Bánó Dezső beszéde a fővárosi közgyűlésen. — Mészáros Győző indítványai az Idegenforgalmi Szövetség ülésén.

Valamennyi iparág, amely az idegenforgalommal kapcsolatos, szükségét érzi a legsürgősebb akcióknak, mert teljes tudatában van annak, hogy ma már nemcsak krízis, hanem *pusztulás* előtt áll.

Néhány parciális természetű ügyön kívül, amelyek külön-külön való megoldást kívánnak, a súlyosra fordult életviszonyok általános érdekű problémákat vetettek föl és *közösen történő föllépést* tesznek ajánlatossá.

Érdekes és részben fontos beszédek hangzottak el a székesfővárosi törvényhatóság közgyűlésén az idegenforgalom válságáról és a vele összefüggő feladatokról. Ami a „Kávésok Lapját” pro domo is érdekli, az *Bánó Dezső* kormányfőtanácsos egyik beszéde volt, amelyben a *kávéházakat aposztrofálta*.

Bánó Dezső kifejtette, hogy az idegenforgalom gazdasági eredményei azok, amelyekkel aránylag legbiztosabban lehet az ország jövedelmét megfelelő előkészítés után emelni. Összintén meg kell vallani azonban azt, hogy itt csak pár év óta folyik céltudatos munka. Hiszen 1916-ban a Székesfővárosi Idegenforgalmi Hivatal még csak egy túlszerény kis helyiségben volt a Hariszkóy sarkán és a propagandára szánt eszközei alig számítottak. — Vázolta a fejlődést, amely különösen 1926 óta mutatkozik és ismertette a svájci, franciaországi, stb. példákat, amelyek az idegenforgalmi jövedelmek óriási mértékéről nyújtanak hiteles bizonyítékot.

A budapesti kávéházak jelentőségét Bánó olyan módon karakterizálta, amint ez eddig a közgyűlési teremben nem hangzott el. Beállította abba a milióbe, amely a különböző vendéglátóhelyekkel kapcsolatban Magyarországon fokozott feladatokat ró reánk, mert hiszen London gentleman-klubjait és különböző más országok társashelyeit is kell pótolni a pesti kávéházaknak. Ezeknek a berendezése, egész kultúrája, mindaz, amit testi és szellemi táplálékul nyújtanak: tagadhatatlanul nyugati nivót mutat.

Művészi  
**c i m t á b l á t**  
fest JENEY  
VIII., Mátyás tér 8. Telefon: J 328—60.

**Kártyatisztítás**  
1 játék magyar kártya 16 fillér  
1 játék casino (vist) kártya 16 fillér  
1 játék terek kártya 20 fillér  
A legpontosabb kiszolgálásról biztosítva.  
Kérem b. pártfogását.

**ÖZV. KRÁMER SAMUNÉ**  
budapesti vegyi kártyatisztító vállalata,  
Budapest, VII. Szövetség ucca 41. I. 15.



Legmodernebb forma! Legjobb teljesítmény! Legnagyobb tartósság! Legprecízebb ellenőrzés!  
„ANKER” ellenőrző pénzter.  
Hansér Károly műszaki és kereskedelmi papíráruhágyár, Budapest, III. Bécsi út 42. Alapítási év: 1867.  
Telefon: Aut. 624—97.

**Kávéházak renoválását, Duco fényezését vállalja**

**Pecsek István** műasztalos  
faipari vállalata  
Budapest, IX. Liliom u. 52. Tej. -j. 43-8-34  
Költségvetés díjtalan.

**Kávés Urak figyelmét felhívjuk**

elsőrendű minőségű teavajjal készült süteményeinkre.

**King Cukrászipari RT.**

Budapest, Király-ucca 14. Tel.: Aut. 219—41.

Modern világítás

„Rodoid” lámpaernyők művészi készítője

Özöray József, Budapest, I. Gül Baba ucca 14

**Kérjen mindenüft Zimmermann tokajit!**

Bpesti iroda és lerakót: V. Dorottya u. 12. Telefon: 826—98

# STEINER keksz és ostyagyártmányai a legjobbak!

— Ne oltás ki — mondta Bánó — azokat a fényeket, amelyek Budapest kávéházaiából áradnak ki a mind sötétebb éjszakába. Ezek a fények nemcsak barátságosan hívogatók, nagyrészt izléses helyiségek jelzői, hanem a *nemzeti célokat szolgáló idegenforgalom legjavozhatóbb helyei közé is tartoznak.*

A szószerző értelmében is veszély fenyeget a kávéház fényeit és a villanyvilágítást, de azonkívül más közszolgáltatások reformjának szükségességét is hangsúlyozta Bánó Dezső.

Nagy föltűnést keltettek a közgyűlési tevékenységben azok az illusztrált könyvek, amelyek az egyik asztalra voltak kirakva Bánó beszédelével kapcsolatban. Világlapok képes cikkei, amelyeket európaszerte ismert írók jelentettek meg, dokumentáltak a budapesti kávéházak szünetét, stb. értékeit is. Az Idegenforgalmi Hivatal és a Szövetség akcióival kapcsolatban megjelent cikkeket a nagy kötetekben éjfélig nézegették a közgyűlés tagjai.

Kifejtette Bánó azt, hogy *milyen könnyű tészekre van szüksége a kávéiparnak és általában az idegenforgalomnak.* Konkrét indítványai között szerepel az, hogy a vizumkényveszt szüntessék meg a legsürgősebben mindazon államokkal szemben, amelyeknél súlyos politikai okok nem gátolják (Oroszország, stb.)

Másnap Bánó még a Budapest Főrdőváros Egyesület ülésén is beszélt a budapesti túlzott „kriptahangulatáról”; kifejtette, hogy miért országos jelentőségű az, hogy az idegenforgalommal kapcsolatos iparágak *tönkrevetését megakadályozzák.*

Ezek után, mint a napilapok már vázolták, az Idegenforgalmi Érdekeltségek Szövetsége olyan rendkívüli ülést hívott össze, amelyen valamennyi idegenforgalmi iparág vezetői jelen voltak és itt *Mészáros Győző* kávéipar-tüneti elnök is nagy figyelemmel hallgatott beszédet mondott. Bánó Dezső elnöki megnyitása után a közérdekű felszólalások egész sora hangzott el. Mészáros Győző 5 pontból álló konkrét indítványt tett:

1. Házbéregvezető bíróság létesítése.
2. Közterhek mérséklése.
3. Közszolgáltatások árainak leszállítása.
4. Tejvívek megrendszabályozása.
5. Új italmérő engedélyek korlátozása ügyekben.

Mind az 5 pontot kimerítően megokolta. Előszörban rámutatott arra, hogy ma már tekintélyes számú háztulajdonos van, aki nem várta be a kávéházak tönkrementését és megértően viselkedett. De akadt olyan, aki engedő valóságban pusztulni a kávéházat és les az árverésre, amikor a berendezést olesón megvásárolhatja. A villany-, a víz- és a gáz körül tapasztalt viszályokról is beszélt. — Meg kell szüntetni azt a mostoha elbánást, a

melyben a kávéházak, szállodák és vendéglők — tehát éppen a nagyforgasztók tapasztalnak a városi üzemek részéről. Ismertette a tejesarnokok tühretlen rendszerét is. Majd utalt a német kormányra arra az intézkedésére, mely szerint ott 1934-ig egyáltalán nem adnak italmérési engedélyt. A házbéregyekkel kapcsolatban kifejtette, hogy ma számos helyiséget kétszer-háromszor annyit kell fizetni, mint 1914-ben és különböző érveket hozott fel indítványának megokolására.

A fővárosi kávéosok közül még *Tarján Vilmos* mondott elismeréssel fogadott beszédet. Az idegenforgalmi szervezetek akciójának ügyében nem optimista, de reméli, hogy élt érnek, ha szerényen csak annyit kérnek, hogy ne jöjjenek újabb romboló intézkedésekkel. A látzatadó hatása alatt áll a főváros, szinte az egész jobbmódi társadalom. Cáfolat nem jött a kormánytól, pedig erre nagy szükség van. Előkelő közfunkcionáriusok is azt hiszik, hogy detektívek ülnek a helyiségekben és lesik, hogy ki mit költ. Több más hasonló jelenségről szólva, hangsúlyozza, hogy a gazdaság főnkretetésével nem segítenek a szegényeken.

Miután kimondták, hogy sürgősen *memorandumot* nyújtanak át magának a kormányelnöknek, bizottságot küldtek ki. Ez a bizottság *Mészáros Győző* kávéházának külön helyiségében ült össze. Az Idegenforgalmi Szövetség egyik alelnöke, dr. *Tausz Béla* közölte, hogy a memorandumot dr. *József Ferenc* királyi felleget, dr. *Némethy Károly* titkos tanácsos, felszólalás és dr. *Korányi Sándor* professzor viszik föl a miniszterelnökhöz. — Majd *Bánó Dezső* hozta hírel, hogy *Ripka Ferenc* főpolgármester is készséggel hajlandónak mutatkozott, hogy az egész budapesti polgárság nevében megjelenik a küldöttséggel együtt a miniszterelnöknél. *Mészáros Győző* javasolta, hogy a memorandumban javasolt Stillhalte-szerű reformot *ne csak a szállodákra és szanatóriumokra, hanem a kávéházakra is terjesszék ki kellő formában.* Ezt elfogadták.

*Marencich Ottó* ismertette az amerikai krízist és a newyorki szállók határozatát, amely szerint a személyzet elbocsátását kikapcsolták. Ha nálunk adnak respirát, akkor tudunk gondoskodni a nivó fönntartásáról és arról, hogy méltóan fogadjuk a jövő idegenforgalmát.

Dr. *Jakab László* referátuma alapján elfogadták a memorandum szövegét és *Németh Aladár*, dr. *Stein Sándor*, *Gundel Károly*, valamint mások értékes felszólalása után az ülés véget ért.

Az általános jellegű memorandumon kívül még több konkrét tartalmú beadvány készült, amely az idegenforgalommal kapcsolatos iparok legégetőbb kívánásait szakszerűen sorolja föl és okolja meg.

Tábori Kornél.

## HIVATALOS RÉSZ

### Felhívás és figyelmeztetés

Utóbbi időben panaszok tömegét kaptuk amiatt, hogy *egyres vendéglőkben, kávéházakban, tejszobákban és magánhelyeken* minden engedély- és vizumli adó fizetése nélkül üzletszerűen folytatják a kártyajátékok, illetve ezt az ott megjelenő közönségnek — sokszor díjmentesen — megengedik.

Mint hogy ez a gyakorlat a fennálló törvényes szabályokba ütközik, felkérjük érdekelt kártyásainkat, hogy *három nap alatt* jelentsek be ipartestületünk irodájában azokat a helyeket — az adatok pontos feltüntetésével — ahol ilyen visszaélést tapasztaltak, mert csak konkrét adatok birtokában van módunkban az illetékes hatóságoknál eljárni.

Végül felhívjuk azokat a kártyásokat, akiknek üzletében vendégek szórakoztatására rádió van felszerelve, ezt a körülményt is jelentsek be.

Budapest, 1931 nov. 25.  
Kartársi üdvözléssel  
Dr. Havas Nándor sk., Mészáros Győző sk.,  
főtákar. elnök.

### Badacsonyi fajborok

Megbízható beszerzési forrása a Badacsonyi Szőlősgazdák állami ellenőrzés alatt álló Pincészövetkezete budapesti mintaraktára, Budapest, VIII., Rákóczi-út 9. (Bejárat az Eszterházy utcából.) Telefon: J. 302-12.

### A társadalombiztosítási díjak újabb megállapítása

Országos Társadalombiztosító Intézet.

Jl. 301.897—1931. VI-A. sz.

Tárgy:

A budapesti kávéházakban, kávéházakban, kávéházakban és cukrászdákban foglalkoztatott munkavállalóknak (biztosítottaknak) napibérossztályba sorozása.

**Végzés:** Az Országos Társadalombiztosító Intézet Budapest székesfőváros területén a kávéházi, kávémérő, kávéfőző és cukrászparban foglalkoztatott változó keresetű munkavállalók (biztosítottak) napibérossztályba sorozása tárgyában az alapszabály 10. §-ának negyedik bekezdése alapján ügyvitel körében a következőképpen intézkedik:

1. Az Intézet a munkaadók és biztosítottak közös egyetértése alapján Budapest székesfőváros területén a kávéházi, kávémérő, kávéfőző és cukrászüzemekben alkalmazott munkavállalók közül az alább felsoroltakat a 239242—930. sz. végzés egyidejű hatálytalánítása mellett 1931. évi november hó 30. napjától kezdődő hatállyal a következő napibérossztályokba sorozza:

A) *Kávéházakban és kávéházi iparjoggal bíró tejszobákban.*

Főpincér fizetőpincér: a 10. napibérossztályba, pincér (felszolgáló) a 8. napibérossztályba, kenyereslány, cukrász, trafikos, újságos, illemhely felügyelő, takarítónő mellékezettel, telefonos, ruhatáros: a 4. napibérossztályba, kávéházi tanone, pikkoló az I. napibérossztályba.

2. Az érdekelt munkaadók az előző pontban megjelölt munkakörökben és időpontban foglalkoztatott alkalmazottaikat az ugyanabban a pontban megállapított napibérossztályokba.

## Springut Henrik

tojásnagykereskedő  
Budapest, V., Vasvári Pál u. 11.  
Tel.: Aut. 217—54  
Számos budapesti kávéház, étterem és vendéglő állandó szállítója



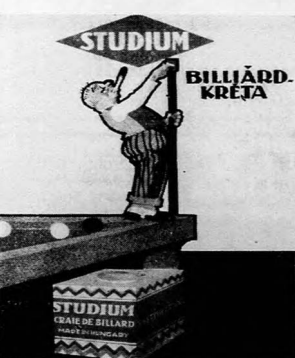
„Franch”-kávét végy  
a magyar mezőgazdát,  
a magyar munkást  
és a magyar ipart segíted!

### Herczeg Husáru ESTERHÁZY csemege

badacsonyi borok.  
Központi lerakot: VII., Rottenbiller u. 58  
Telefon: József 435—24.  
Füstöltárú különlegességek.

### Yestor ételiszeti húskivonat

Minden ételben íz és táperő! Az étvágyat fokozza, az emésztést elősegíti. Vendégeit megnyeri vele.



BUDAPESTI KRÉTA VEGYÉSZETI GYÁR ES KERESKE DELMI RÉSZV. TARS.

IX., Közkirály uca 12.  
Tel.: A. 863—51.  
Kiváló minőségű kávéházi tábla kréta és dákokréta gyártmányai kaphatók a Budapesti Kávéos Aruforgalmi Rt.-nél Budapest, VIII., József krt. 58. Tel.: J. 392—77.

### Ruha feszí az emberf!

Öltönyt vagy félkabátot 100 pengőtől kiválasztott anyagból mérték után készit  
**BRISTOL** uriszabóság  
IV. Régi posta uca 15. II. eml  
Külön francia és angol nőiszabóság.  
Hitelképeseknek nagyon kedvező fizetési feltételek.



„ERŐS”  
ajtócsukó eladási és karbantartási válelet  
BUDAPEST, VII., ELEMÉR U. 36.  
Telefon: 33-9-65.  
Javitások, felszerelések és alkatrészek.

MARSCHALL JÓZSEFNÉ vad- és baromfi-kereskedő. Főüzlet: VI., Hunyadi tér 4. vásársarn. épület. T.: A. 204—56. Telep: VIII., Nagytemplom uca 24. Tel.: József 302—74.

**KOLÉNYI KORNÉL**  
konzervgyár, Budapest  
Cég alapítva 1879. Telefon: J 323—00  
**Jamjei elsőrangúak!**  
*Kajszinbarack is minőségben felfűművelhetetlen!*

Kapható:  
Budapesti Kávéos Aruforgalmi Rt.  
Bpest, VIII., József krt 38. Tel.: J 392-77

**LAMMEL FERENC**

egészségügyi berendező  
Budapest, I. Kende u. 3. Tel.: 58-5-61

A Budapesti Kávések Ipartársulatának  
állandó szállítója.  
Vízvezeték, fűtés és bádógosmunka.

**Alkalmi vételként eladó** 1 darab Junkers-Ruh  
használt fehér zománc tűzhely 12 főzőhellyel  
4 sütős és 1 db nagy gázüst.

ennek a végzésnek kézbesítésétől számított 8  
napon belül átjelenteni kötelesek. Az átjelentés-  
sekhez a „Változást jelentő lap”-okat kell hasz-  
nálni.

3. Az előző pont szerinti átjelentéseknél, va-  
lamint a későbbi rendes bejelentéseknél, úgy-  
szintén a más foglalkozási ágból való átlépés  
esetén teljesítendő változási jelentéseknél a  
megfelelő úrlapokon a javadalmazás feltünté-  
tésére szolgáló rovatban a munkaadóknak min-  
denkor fel kell tüntetniük a jelen végzés szá-  
mát és azt a napibérosztályt, amelybe az illető  
munkavállaló a 1. pont értelmében tartozik. Az  
úrlapoknak a foglalkozási feltüntetésére szol-  
gáló arovatába ugyanezek az 1. pontban hasz-  
nált kifejezésekkel kell megjelölni a munkavál-  
láló alkalmaztatási minőségét.

A munkaadók az üzem megnevezésénél az  
üzemnek az ipartörvényben megállapított elne-  
vezését kötelesek használni, tehát „kifőzés” (és  
nem étközde), „kávémérés” (és nem kávézó)  
stb.

4. Az alkalmazottak, vagy családtagjaik  
megbetegedése alkalmával kiszolgáltatóndó  
munkaadói igazolványok foglalkozási és keresi-  
ti rovatát ugyanezek az előző pontban fog-

laltak figyelembevételével kötelesek a munka-  
adók kitölteni.

5. A munkaadó köteles jelen végzésben fog-  
laltakat a végzés kézbesítésének napján, de leg-  
később a kézbesítést követő munkanapon tudó-  
mására hozni az alkalmazásában álló összes ér-  
dekelte munkavállalóknak oly figyelmeztetéssel,  
hogy a végzés 1. pontjában megjelölt időpont-  
tól kezdődően történő megbetegésük esetében  
az ugyanabban a pontban meghatározott napi-  
bérosztályok szerinti készpénz-segélyekre tart-  
hatnak igényt.

A végzést felolvasás vagy kifüggesztés útján  
kell kihirdetni. Ennek megtörténte a munka-  
adók az Intézetnek bejelenteni kötelesek.

Amely üzemekben, hivatalokban stb. „munka-  
rend” van, ott a jelen végzés rendelkezése ré-  
sze a munkarend függelékébe felveendő, ez  
azonban az előző bekezdésben foglalt kötele-  
zettséget nem szünteti meg.

Az 1. pontban jelzett határidőtől kezdve al-  
kalmazásba lépő új munkavállalóknak min-  
denkor a felvétel alkalmával kell tudomásukra  
hozni a jelen végzésben foglalt rendelkezése-  
ket.

6. Jelen végzés ellen az érdekelte munkaadók  
és munkavállalók a kézbesítéstől számított 8  
nap alatt az Intézetnél írásban, vagy szóval  
előadható felszólomással élhetnek.

**FIGYELMEZTETÉS.**

Felhívjuk érdekelte kartársainkat, hogy a  
fenti jegyzőkönyv 2. pontjában foglalt hatá-  
rozat szerint alkalmazottaikat 8 napon belül  
az új napibérosztályokba jelentésk át. A vég-  
zés külön nem kézbesítettek, így tehát ez a  
közlésünk irányadó.

Az illetmények, illetve levonások csak a  
fizető és felszolgáló személynél változnak.  
Az új összegeket az egyidejűleg újból közzé-  
tett fizetési táblázat tartalmazza.

**A kávéházi alkalmazottak bértáblázata és a forvénys  
levonások összege****Érvényes 1931. december hó 1-től.**

Tel.- szám	Munkakör	Üzem- osztály	Heti fizetés pengő	Adóalap pengő	Adó nemek			Társ.* bizt- jár.	Levo- nások össz.	Kifi- zetendő hetibér
				kereseti	külön	rokkant ellátási				
1.	Főpincér	I.	85.—	1.10	2.20	0.02	4.34	5.49	—	
		II.	60.—	0.60	1.20	0.02	4.34	3.99	—	
2.	Fizető	I.	32.—	0.20	0.40	0.02	4.34	2.79	—	
		II.	28.—	0.15	—	0.02	4.34	2.44	—	
3.	Felszolgáló (fizető)	I.	32.—	0.20	0.40	0.02	3.96	2.60	5.40	
		II.	28.—	0.15	—	0.02	3.96	2.15	5.85	
4.	Felirónó	I.	32.—	0.20	0.40	0.02	3.44	2.34	29.66	
		II.	28.—	0.15	—	0.02	2.92	1.63	26.37	
5.	Kávéfőző	I.	36.—	0.25	0.50	0.02	3.96	2.75	33.25	
		II.	27.—	0.15	—	0.02	2.92	1.63	25.37	
6.	Kávéfőzőnő	I.	28.—	0.15	—	0.02	2.92	1.63	26.37	
		II.	24.—	0.10	—	0.02	2.38	1.31	22.69	
7.	Segédszemélyzet (férfi)	I.	24.—	0.10	—	0.02	2.38	1.31	22.69	
		II.	19.—	0.10	—	0.02	1.86	1.05	17.95	
8.	Segédszemélyzet (nő)	I.	22.—	0.10	—	0.02	2.38	1.31	20.69	
		II.	18.—	0.10	—	0.02	1.86	1.05	16.95	
9.	Takarítónő mellékkeresettel	I.	10.—	0.10	—	0.02	1.86	1.05	8.95	
		II.	10.—	0.10	—	0.02	1.86	1.05	8.95	
10.	Takarítónő (mellékker. nélkül)	I.	18.—	0.10	—	0.02	1.86	1.05	16.95	
		II.	18.—	0.10	—	0.02	1.86	1.05	16.95	
1.	Kenyeres, cukrász	I—II.	21.—	0.10	—	0.02	1.86	1.05	—	
2.	Tanonc	I—II.	—	—	—	—	0.54	0.27	—	

\* Csak a díj fele vonható le.

**Kiegészítő díjak**

	Társadalombiz- tosítási járulék	Kifizetendő	
		I.	II.
1. Főpincér	3.—*	0.74	2.63
2. Fizető	6.—**	0.58	5.71
3. Felszolgáló	3.—*	0.66	2.67
4. Felirónó	6.—**	0.66	5.67
5. Kávéfőző	6.—**	0.66	5.67
6. Kávéfőzőnő	5.—	0.50	4.75
7. Segédszemélyzet (férfi)	4.—	0.40	3.80
8. Segédszemélyzet (nő)	4.—	0.40	3.80
9. Takarítónő (mellékkeresettel)	2.—	0.32	1.84
10. Takarítónő (mellékker. nélkül)	3.50	0.32	3.34
11. Kenyeres	—	0.32	0.32

\* Nyári üzemben. \*\* Városi üzemben.

**Jány Árpád**

sütdője, Budapest, I. Bors uca 1. sz.  
Telefonszám: Automata 503-35.  
Reggel 7 órától kezdve egész napon át:  
Friss sütemények és sörstangli különle-  
geségek. Előkelő szállodák és éttermek  
állandó szállítója.

**KÁVÉHÁZI**

tapették nagy  
választékban  
munka legjobb  
kivitelben

**Weisz Béla** Telefon: 215-50  
Budapest, VI. Lázár u. 16. (Operánál)

**ASZTALOSMUNKÁLATAIT**

faredőnyeit, mindennemű napellenzőt lehet  
jutányos árban beszerezni  
**KRAMER IMRE** műasztalosüzemében  
Budapest, VI. Csengery uca 63/a  
Átalakítások, javítások pontosan eszközöltetnek  
Telefon: Automata 171-74. Alapítattott 1919.



**Hacker és Társa**  
chinnozüst- és alpakkaárúk

Budapest, VII., Sip-u. 6.

Telefon: József 354-55.

Ha küldönere van szüksége  
**KÖZPONTI BOYOT HIVJON.**  
Telefon: József 408-72 és József 322-20.

**TÖKELETES**

**Optima**  
JÁTEKKÁRTYA  
**HAMBURGER BIRKHOZ**  
GYÁRTJA  
PARIS-INTÉZŐIPAR ALKALMAZOTTÁK  
BUDAPEST  
TELEFON 1. 902-57. 903-46

**Tokaji** óbor szamorodni peccsenye literes palack  
palack P 1.20 fill., aszúbor 1920 évi 3 pntonos eredeti  
0.5 l. palack P 2.80 fill. **Fuchs László, Tolesva**  
tokajhegyaljai bortermelő budapesti V., Nádor uca 20.  
lerakotában.  
Telefonon megrendelt árut házhoz szállítunk.

**Erdélyi nagybányai fajalma**

Jonathán, Parmen, Ranett, Batul, Bellőr, Kormos, Török-  
bálint, London peppin (calvill), Sovári **télálló** fajták-  
ból vegyesen kézzel szedett szép áru 10 kg-os posta-  
csomagban inc. láda és portó 1-3 postazónáig P 12.60.  
3-5 zónáig P 13.60.

Megrendelhető a pénz előzetes beküldése mellett  
**Simonisz Béla gyógyszerésznél**, Budapest, I.,  
Ráth György-u. 4. Budapesti házhozszállításnál 1 pengő-  
vel olcsóbb. Telefonhívó: Aut. 55-2-11.

**WARHANEK C.**

halkonzervgyára  
BUDAPEST, VI., FRANGEPÁN U. 8-10.  
Telefon: 921-13 és 921-14.

**Iparművészeti és mechanikai festőüzem**

cégtulajdonosok: Volka és Welsler  
Budapest, VII, Dohány uca 100. Telefon.  
Vállaljuk: Fa-, vas-, kerti, nyári vendéglői  
bútorok festését és mázolását. — Kávéházak  
speciális gépekkel való megfestését olaj-  
vagy vízfesték eljárással. Bőr-, textil-, se-  
lyem-, üveg- és papírrak nitrocellulose fé-  
nyvezését.

**VILÁGÍTÓ**

TELEFON: 418-19

**Bokor és Korein**  
BUDAPEST  
RAKÓCZI-UT 34

**CÉGTÁBLÁK**

**Juhász István**

szobafestő és mázoló  
Budapest, VII. ker., Szövetség uca 31. sz.  
Pestszentlőrinc, Wlassits Gyula uca  
Kávéházak éttermek, stb. művészies festését  
a legjutányosabb árak mellett vállalom.  
Telefon: 424-95.

Legfinomabb debreceni páros kolbász, pörzsölt,  
paprikás és füstölt szalonak kaphatók.

**Bikfalvy László**  
debreceni hentesárúk kiviteli üzlete, Budapest,  
VIII., Gólya u. 33. (Saját ház).

**JÉ G** szállítást vállalja és kifogástalanul teljesíti

**ERZSÉBET JÉGGYÁR**  
RECHNITZER ÉS BRUCKNER cég

Budapest, VII., Hajtsár út 153.

Telefon: Zugló 63-23

**Kristály forrásvíz legyen mindennapi italod!**

# H I R E K

## MIRŐL NE FELEDKEZZÉK MEG?

**December 5-ig** megfizetendő a negyedik negyedévi házbér második részlete.  
**December 6-ig** megfizetendő a nem általányozott és nem zenés kávéházak vígalmi adója.  
**December 8-ig** beküldendő az OTI változási jegyzéke.

**December 10-ig** tartoznak az adóközösség tagjai november havi fényüzési és forgalmi adóátalányukat megfizetni.

**December 15-ig** fizetik a fényüzési adót azok, akik nem tagjai az adóközösségnek.

**December 20-ig** befizetendő az általányozott és zenés kávéházak vígalmi adója.

**December 25-ig** befizetendő a személyzet illetményeiből levont kereseti, felemelt külön és rokkantellátási adó.

**A munkanélküliek javára szóló gyűjtés folyik; a gyűjtött összegeket sziveskedjük hetenként beküldeni.**

**A Magyar Kávésipari Évkönyv VII. évfolyama sajtó alatt van, december hónapban megjelenik.**

**Kovács Józsefné halála.** Kovács Józsefet, ipartestületünk v. alelnökét, köztisztelőtlen álló kertársunkat fájdalmas esapás sújtotta. November 23-án rövid szenvedés után váratlanul elhunyt hitvese, szül. Rosenthal Malvin úrnő, akivel 32 éven át a legboldogabb, harmónikus házasságot élte. A megboldogult úrnő, ki férjével az üzletvezetés nehéz gondjait is megosztotta, nemes emberi és asszonyi erényei folytán általános tisztelőben állott és elhunytát férjén és szűkebb családi körén túl is igen sokan gyászoló szívvel fáljalják. — Temetésén — amely november 25-én délben ment végbe — örüsi számban jelentek meg a Kovács József barátai és tisztelői. Hevesi Simon főrabbi bucsúztatta szívéhez szóló szavakkal az elköltözött úrnőt. Lineczky Bernát főkántor vezetése mellett a dohánycecai templom énekkara végezte a szertartás zenéi részét. — A Budapesti Kávésok Ipartestületének tagjai Mészáros Győző elnök vezetésével csaknem teljes számmal jelentek meg, a testület elnöksége meglehangú levélben fejezte ki részvételt és az elhunyt úrnő ravatalára koszorút helyeztet.

**Házasságkötés.** Szombaton, november 28-án délután fél 6 órakor a Deák-téri evangélikus templomban Zay András, a Simpon-kávéház r. t. igazgatója és Meinhardt Frida, Meinhardt Kurt, az Angolpark r. t. vezérigazgatójának leánya, házasságot kötöttek. Tanúk voltak Meinhardt Richárd, az Angolpark r. t. igazgatója és Zay Mihály szörmeárkereskedő.

**Érdekes számok.** A Fővárosi Közlöny november 17-iki száma összehasonlító kimutatást közöl, mely az államot és más hatóságokat illető adóokról és egyéb juttatások befizetéséről ad számot. A kimutatásban foglalt 1930 január-októberi, valamint az 1931. év ugyanezen időszakára vonatkozó adatok azt bizonyítják, hogy jóformán az összes adónemek az előző évvel szemben kisebb bevételeket értek el, kivéve az ez év folyamán életbelépett és kivetett szükségadó, az alkalmazottak külön adóját, az erősebben behajtott községi pótdadót, a forgalom hullámszáma eredményeként mutatkozó községi fogyasztási adót és a múlt év végén kivetett és a folyó évben befizetett inségadót. Ezzel szemben az alkalmazottak kereseti adója 7 százalékkal, az általános kereseti adóbevétel 15 százalékkal, az általános forgalmi adóbevétel, illetve a székesfőváros részesedése 21 százalékkal, a fővárosi vígalmi adó 19 százalékkal csökkent. Ezek a számok minden argumentumnál meggyőzőbben mutatják, hogy elérkeztünk a teherviselés felső határáig és elérkezett az ideje a terhek csökkentésének.

**A karácsonyi és szilveszteri zenélési záróra meghosszabbítása** iránt a Budapesti Kávésipartestület elnöksége előterjesztéssel fordult a székesfővárosi m. kir. államrendőrség főkapitányához, melyben utalással az évekre visszamenő tradíciókra és a súlyos gazdasági helyzetre az engedély megadását kérte. — Itt említjük meg, hogy a több alkalomra szóló zenélési zárórámeghosszabbítási együttes kérvények elintézése tárgyában a testület úgy a főkapitányságnál, mint a m. kir. pénzügyminisztériumban eljár és remélhető, hogy e jogosult kérelem végre kedvező elintéztést fog nyerni.

**A munkanélküliek javára való gyűjtés** folyamatban van és mindeddig mindössze csak 480.10 P folyt B. Ez azt jelenti, hogy összesen 19 kávéház érezte erkölcsi kötelességének, hogy a testületnek a gyűjtésre vonatkozó határozatát végrehajtsa. E kávéházak névsora a következő: Emke, Otthon, Csarnok, Carlton,

Irredenta, Lánchíd, Károlykörúti tejivó, Központi kávéház (Mészáros), Club, Pátria, Bodó, Mienk, Terminus, Szeiffert, Ostende, Belyárosi, Szabadság, Edison és Philadelphia kávéházak. — Itt említjük meg, hogy lapunk mult számának vonatkozó közleményéből nyomdahiba folytán a „Club“ kávéház felsorolása, melynek tulajdonosa az első között volt, akik a gyűjtést megindították és bekiűldötték — kimaradt. E hibát ezúttal helyesbítjük. Végül figyelemztetjük kertársainkat, hogy egyes ügynők azzal az állítással igyekeznek újevi ajándéktárgyaikra megrendeléseket szerezni, hogy egyes kávésoktól történt rendelésre hivatkoznak. Miután nem bírjuk feltételezni, hogy az ipartestület erkölcsi szolidaritása alatt hozott határozatot bármely kertársunk megszegné, nyilvánvaló, hogy csak üzleti fogásról lehet szó.

**A tanoneszerződéses illetékek felemelése ellen** memorandumban tiltakozik a budapesti kereskedelmi és iparkamara a pénzügyi kormányfőnél. A felirat rávilágít arra, hogy a tanoneszerződések illetékének nagy értékű felemelése éppen a legszegényebb néprétegeket sújtja s emellett erősen antiszociális. A felirat megállapítja, hogy 16 fillér illeték helyett 1 pengőre emelt szerződéses díj, valamint az orvosi bizonyítvány 8 fillérről 50 fillérré emelt illetéke annál kevésbé elviselhető, mint hogy a tanoneszerződést két példányban kell kiállítani és arra kéri a pénzügyi kormányt a kamara, hogy tekintsen el a tanoneszerződési illetékek felemelésétől és állítsa vissza a régi helyzetet.

**A német bérleti jog reformja.** Berlinben a lakbérleti jog egész új szabályozásával foglalkoznak, mely célból a birodalmi gyűlés is össze fogják hívni. A fennálló jogszabályok oly mélyreható megváltozását tervezik, amelyeket szükségrendelet útján végrehajthatni nem lehet.

**Mit követelhet a jogosulatlanul elbocsátott alkalmazott?** A Kuria II. számú tanácsa az alkalmazottakat érdeklő fontos döntést hozott. A K. II. 7222—1930. sz. kuriai határozat többek között ezeket mondja: A Kuria gyakorlata szerint a bíróság a jogosulatlanul elbocsátott alkalmazottat a szolgálatába vissza nem helyezheti, hanem az ilyen alkalmazott polgári pör útján csak kártérítést követelhet a munkaadótól, amennyiben a jogosulatlan elbocsátás következtében kárt szenvedett. A munkaadónak ez a kártérítési kötelezettsége nem terjed odáig, hogy a szolgálati szerződés egész hátralévő tartamán át feltétlenül kiadja az alkalmazottnak járandóságát, hanem az alkalmazottnak is igyekeznie kell más keresetre szert tenni és javadalmasát csak arra az időre követelheti a volt munkaadójától, amelyben ilyen keresetre szert nem tett és önhibáján kívül szert nem is tehetett.

A kedvezmény a késedelmi kamatok mérséklésében és az adóbehajtási illetékek alóli mentesítésében áll. Mindazok, akik adótartozásukat legkésőbb f. évi november hó 30-ig bezárólag egyenlítik ki, egységesen 3%-os és azok, akik november 30-tól december 30-ig terjedő időben fizetik ki hátralékaikat, egységesen 6%-os késedelmi kamatot fizetnek, szemben az eddigi 6, illetve 12%-os késedelmi kamattal. Kimondja a rendelet további kedvezményként azt, hogy az 1931 július 1-e óta már elszámolt késedelmi kamatoknak a fenti módozatok szerinti 3, illetve 6%-os mérvét meghaladó része, nemkülönben az ugyanezen idő óta már elszámolt adóbehajtási illetékek teljes egészükben a most fizetendő összegekbe tudandók be.

**A november 15-én lejárt adókezezmény meghosszabbítása.** A kormány 6200—1931. M. E. sz. rendeletével mindazon adózók részére, akik az együttesen kezelt közadók címén fennálló hátralékaikat, valamint a f. évi előírásukat f. é. november 16-a után, de legkésőbb f. é. december 31-éig teljes egészükben kiegyenlítik, kivételes kedvezményeket állapít meg.

**A palackozott kakaó forgalombahozatalának ügye** Bécsben. Az Öst. Kaffeesieder Zeitungban olvassuk: A palackozott kakaó eladása engedélyhez van kötve. A városi tanácsnak a kész kakaó és tejeskávé forgalombahozatala tárgyában megindított eljárása folyamán a wieni kereskedelmi és iparkamara kimondotta, hogy a palackozott kakaó és kávének készítésére és forgalombahozatalára tejjáallatok és más vállalkozók — amelyeknek vendégipari engedélyük nincsen — nem jogosultak. A kamara teljesen az érdekeltségek álláspontját tette magáévá és indokolásában erre hivatkozott.

Elsőrendű porosz és magyar szénk. Tűzfák felvágva, házhöz szállítva.

## Aufricht Gerő

Gőzfavágója, fa- és széntelepe  
 Budapest, V. Dráva u. 14., Tisza u. 13.  
 Tel: 985—73. 917—48.

**Wagner György**  
 Kávéházi evészközök javítását vállalja  
 ezüstműves  
 BUDAPEST, IV., VERES PÁLNÉ UCCA 9

**Pálpusztai sajt, Heller doboz emmentáli, Derby sajt**  
 kávéházakban nélkülözhetetlen



## Fried Zsigmond és Fia

kávéházi és vendéglői berendezők  
 VII., Király u. 40. Telefon: 291—34.

Billiárdok, kávéházi márvány-, éttermi- és kerti asztalok, székek. Alpakka-porcellán- és hitelesített üvegáruk fentiek kölcsönzése. Költségvetés díjtalan.



Világ-szabádatom!

Magyar gyártmány!

## Ne fűtsön az uccára!

„ABA“ szab, szabályozható ajtó- és ablakrelezőrő megszűnteti a léghuzatot, megakadályozza a por és korom behatolását, tömpítja a beszűrődő utcazajt. Kérjen díjtalan kötelezettség nélküli bemutatót!

☎ 10-9-8-7 telefonon ☎

Üzem és Háztartás Racionalizáló Vállalat  
 Balázs Arthur cégtől. Budapest, V. Arany János u. 10.



## „INTERIEUR“ kereskedelmi és ipari rt.

VI. Bajza ucca 28. Telefon: 116—18.  
 Igazgató: 139—88.  
 Teljes és részleges berendezések, saját vagy megadott Ajálakitások, átépítések, tervek Renovációk, nagyobbitások, szerint Hítelkések egyéneknek és cégeknek a legkedvezőbb feltételekkel.  
 Részvényeseink iparosok.  
 Első forrás, eredeti árak. Ügyvezető-igazgatónk: Kovács Béla.

## N. Reischer Jolán

házi jam- és konzervek előállítására  
 Budapest, IX., Erkel u. 6.  
 Telefon: Automata 88—0—70.

Kávéházi fűtés, csatornázás, melegvíz, légszesz berendezések készítője

**Both Adám**  
 Bpest, VII., Dob u. 87. Tel: J. 42-4-94  
 Készítette: Simpon kávéház, Britania szálló, Vadászúrt szálló, Bucsinzky kávéház munkálatait.

## Özv. Berkovits Károlyné

papírárugyára  
 Budapest, VII., Sip ucca 4. Tel: J. 425-31.  
 Hektograph sokszorosító, papírszalvéta, tálpapír, étlap, block, fogvájó, billiárdgolyó, dátkó, dominó, sakk  
 törv. védett fémkertes újságmappa és az összes kávéházi kellékek elismerten legolcsóbb beszerzési forrása.

Kávéházak, vendéglők megszokott szilveszteri ajándéka az **újevi léggömb** amit eredeti új formákban, pompás új színekben, légszesz és legváltozatosabb kivitelben, legprímabb minőségben, legolcsóbb árral szállít hosszú évek óta.  
 Horváth Ferenc, Bpest, VIII., Feske-ucca 5.  
 Kérjen idejekorán mintázott árajánlatot!

# Evőeszközök,

alpakka és ezüstözött  
alpakkaárak

kávéházak  
vendéglők  
szanatóriumok  
szállodák és  
cukrászok részére

## Hacker Mór

m. kir. fémárugyár  
Budapest, IV. Váci uca 36.  
Klotild-palota. Tel.: Aut. 822-54.

Egyidejűleg tudomásunkra jutott a stájer tartományi kormány döntése, melyben kimondták, hogy bárki, aki bár melegített vagy forralt tej kiszolgáltatására jogosult, nem jogosult arra, hogy tejet bármely anyaggal keverten szolgáltatasson ki. Ezeket a döntéseket legközelebb részletesen ismertetjük.

Minden kávé tartson üzletében Zwack-féle Unicumot és likőröket, mert azt állandóan keresik és fogyasztják. Az Unicum eredeti palackból mérendő, mert a vevő így látja, hogy csakugyan eredeti árut kap.

Az OTI jogtalanul magas kamatszede. A kormány egyik legújabb rendelete értelmében a magántartozások után 12 százaléknál magasabb kamatot felszámítani nem szabad. Egy másik rendelet pedig az adófizetőknek azt a kedvezményt biztosítja, hogy a július hó 1-je óta befizetett késedelmi kamatok tökéltetésére fognak elszámolhatni, a régi tartozások után pedig általában 8 százaléknál magasabb kamatot nem számítható fel.

Annál meglepőbb, hogy az Országos Társadalombiztosító Intézet a múlt évben és még azelőtt keletkezett hátralékok után mai nap is a túl magas régi kamatokot követeli. Tudva levő, hogy a múlt évben még havi 2 százalék, vagyis évi 24 százalék kamatot volt dívatban az OTI-nél régebben pedig havi 10 százalék is fennállott, ami már magában véve olyan hihetetlen abuzus, hogy csak esodálkozni lehet a régi kormány magatartásán, mely a hátralékos tagoknak ilyen horribilis megnyomorítását tűrte, sőt arra felhatalmazást adott.

A mai viszonyok között azonban, amikor a józanabb belátás már érvényesülni kezd és hivatalos oldalról is megállapították, hogy az adófizető polgárság terheinek kíméletlen növelése az adóalanyok megsemmisülésére vezet, ez a régi szisztéma nem tartható fenn főbbé. Meglepetéssel halljuk, hogy az OTI a régebbi időből származó járulékok behajtásánál még mindig az abnormisan magas kamattételeket igyekszik érvényesíteni.

Ez teljesen lehetetlen állapot. Mert egyrészt már a kormány rendeletének erkölcsi ereje is ellene mond a követett eljárásnak, másrészt pedig, ha az a vélemény áll fenn, hogy a rendelet az OTI hátralékokra nem vonatkozik, akkor ezt a félreértést sürgősen el kell oszlatni. Adjon ki a kormányhatóság új rendeletet, addig pedig, amíg ez a kérdés tisztázódik, a megdöbbentően magas kamathátralékok behajtását fel kell függeszteni. A magyar kereskedelemnek, ipari és vállalkozói érdekeltiségeknek egyöntetű és jogos kívánsága ez.

Zwack-likörgyár saját gyártmányú Vermouth ürmös ceemegebort készít. Ez az áru egészen elsőrangú, magyar áru. Ára szabadon kimérve 1.80 P és 7 del zárt palackban szintén 1.80 P.

A takarékos fűtés problémáihoz. A rideg tél beköszöntése előtt nem mulaszthatjuk el kartársaink figyelmét felhívni arra, hogy nem elég, ha helyiségekben a kályhákat hozatják rendbe, hanem az ajtók és ablakok réseit sem szabad elhanyagolni. A hűvös idő kezdetétől mindennapos jelenség, hogy az ablak mellé letelepülő vendég más helyet keres magának, mert a huzattól menekül. Így a legjobb asztalok maradnak üresen, ha pedig más hely hiányában mégis elfoglalják az ily ablak melletti asztalt, a vendég elsiel, mert a légáramlást nem bírja elviselni. Mindez megszűnik azon helyiségekben, amelyekben az ajtók és ablakok réseit a szabadalmazott „ABA” szabályozható ajtó-és ablakrés elzáróval elszigetelték. A légáramlás megszüntetésével természetesen a drága tüzelőanyagot termelt meleg sem távolodik el oly gyorsan, mint azelőtt, s kb. 30% tüzelőanyagmegtakarítást eredményez az „ABA” alkalmazása. Igen sok kartársunk alkalmazta ezen magyar találmányt és magyar gyártmány előnyeit, s alkalmunk volt meggyőződni arról, hogy nemcsak tüzelőanyagmegtakarítás, hanem elsőrendű üzleti érdek szempontjából minden kávéház ajtóit és ablakait ajánlatos az „ABA” szabályozható ajtó- és ablakrés elzáróval felszereltetni.

A legkiválóbb Szent István  
sörkülönlegesség

## Porter sör

a Polgári Serfözde gyártmánya

# TEÁBÓL

kávés csak a leg-  
primább  
minőségeket  
használja és a tea  
beszerzésénél  
ügyeljen arra,  
hogy teája  
friss termésű  
legyen.

Szerezze be  
szükségletét a

**Budapesti Kávésok  
Áruforgalmi  
Részvénytársasága**

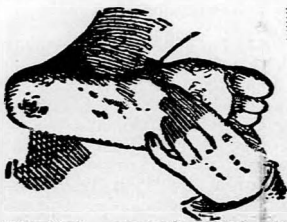
garantáltan kipróbált  
ezidei termésű, kitűnő,  
zamatos

**Imperial-, Royal-,  
Lipton-, és egyéb finom  
teakeveréseiből.**



**Gyümölcs- és zöldségüzem**

központi iroda és rektárak: **Lövőház ucca 22.**  
Naponta elsőrendű friss gyümölcsök, vaj, tojás, tej-  
termékek. Vágott, tisztított baromfi. Tel.: 57-1-42.  
Rendeléseket autóinkon azonnal szállítjuk.



**Érzékeny  
fájós  
lábakra**

készítik orvosok által elismert új találmányú  
gyógycipőket, lúdtalp, fagyás, izzadás, tyúkszem,  
börkeményedések ellen, garancia mellett a leg-  
újabb fazonban és színben 30 pengőtől. NYÁRY  
gyógycipek, Szondi ucca 25. Gyógycipők egyedüli  
készítője. Címét kérem megőrizni. Kérjen ismer-  
tetőt.

Kávésoknak és alkalmazottjainak ingyen  
lábátvilágítás.

## Ifj. Grünwald Mór

Budapest, IV. Ferenc József rakp. 6. Tel. A.: 843-39  
Szállodal, vendéglői és kávéházi üveg és porcellán

**Budapesti  
Központi Általános  
Tejcsarnok Részv.-Társ.**  
VII, Rottenbiller ucca 31.

A főváros kávéházai, szállodái és kávé-  
méréseinek szállítója. Tojás-osztály.

Telefon: J. 462-63, 462-64, 462-65, 323-07, 338-91  
346-68, 350-16. Sürgőnycim: „Közlej Budapest”



**MALÁTA-PEZSGÓ-SÖR**  
HOGYHA MINDIG ISSZA EGÉSZSÉGÉT S PÉNZÉ  
EGYRÉSÉT JUTALOMKÉNT KAPJA VISSZA.  
GYÁRTJA A FŐVÁROSI SÖRFÖZŐ R.T. KÖBÁNYÁN.

**Figyeljünk!** PIATNIK NÁNDOR  
ÉS FIAI BUDAPEST

magyar kártyagyár gyártmányainak való-  
dióságára. — Óvakodjunk az utánzásoktól.

Magyar Játékkártyagyár R.-T.

PIATNIK NÁNDOR ÉS FIAI

Budapest, VII., Rottenbiller ucca 17.

Telefon: J. 310-63, J. 453-71.

Alapított 1824.



Az  
eredeti

# SIDOL

fém-,  
ablak-  
és

márványtisztításra a legalkalmasabb!

Götzl Lipót „SIDOL” vegytermékek gyára R.-T.  
Telefon: Z. 96-6-86 és 96-8-27.

Állandóan dunántúli lámpázott és teatojás

**WILHELM JÓZSEF**  
tojásnagykereskedő.

Bpest, I., Márvány u. 44. Telhívó: Aut. 536-78.

Forgalomba hozza: BUDAPEST SZÉKES-  
FŐVÁROS ÁSVÁNYVIZ-ÜZEME.

TELEFON: AUTOMATA 530-03.  
I. SZENT GELLÉRT RAKPART 1. SZÁM.

**„Harmatvíz” A Hungária Gyógyforrás szénsavval telített  
ásványvize**